

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1 - 3 • DE-91074 Herzogenaurach EX

18026 4844

Bolla Consegna / Lieferschein

31665

601036 5217

schnell / LKW

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728		KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
	FORNITURA EU		ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0198380	Quantità dichiarata:	17280
	Bolla	41417742	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003885802	Quantità Imballi:	8
	Vostro riferimento	411	Conformità alle schede d'imballo:	☒ ☐ NO
	Dati supplementari	20170823	Data controllo:	28/05/2020
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W	17280	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0036952133	di cui	2160# 964225680 001
	Charge	0036952133	di cui	2160# 964281047 002
	Charge	0037127494	di cui	2160# 964286972 006
	Charge	0037127494	di cui	2160# 964287831 003
	Charge	0037127494	di cui	2160# 964288508 004
	Charge	0037127494	di cui	2160# 964288851 005
	Charge	0037127494	di cui	2160# 964289223 007
	Charge	0037127494	di cui	2160# 964289549 008
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	8 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	320 P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147			
	8 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49642656-001 964225680	405,6	34,1	340476439642256807
	49642656-002 964281047	406,8	35,3	340476439642810474
	49642656-003 964287831	406,2	34,7	340476439642878313
	Continuazione 2			

20:46

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
41417742	49642656	2020-05-26
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

schnell / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-elle / KD-Sach-Nr. Bezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49642656-004	964288508	406,2 34,7 3404	76439642885083
	49642656-005	964288851	405,2 33,7 3404	76439642888510
	49642656-006	964286972	406,8 35,3 3404	76439642869724
	49642656-007	964289223	405,8 34,3 3404	76439642892234
	49642656-008	964289549	406,2 34,7 3404	76439642895495

Somma per spediz. 49642656 8 colli 3248,8 276,8 3,437 m3

ML-Express & Logistics GmbH

AVIEXP41417742

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:46

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name: Schaeffler Technol., Herzogenaurach Straße: Wiegestation A79 Ort: Herzogenaurach Land: Deutschland Country: Germany Unterschrift: _____				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR)																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name: Magna P.T. b.p.A Straße: Blab 100 Ort: Via del Ciclamini 4 Land: IT - MODUGNO Country: Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edlsonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 Info: ml-express.com www.ml-express.com																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - MODUGNO				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successif (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort: Schaeffler Technol., Herzogenaurach Land: Deutschland Country: Germany Datum: 24/05/20 Unterschrift: _____				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur																	
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes																					
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis		8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique		11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³									
						8 Palette "Teile"				3268,8 kg											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)														19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Solde Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini s.r.c. 70025 Modugno (BA)			
14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement				15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû				21 Ausgefertigt in Established in / Établi à				24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods									
22 Ladungssicherung i.O. Schaeffler Technol., Herzogenaurach Wiegestation A79 Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the Sender / Signature et tampon de l'expéditeur				23 ML - Express & Logistics GmbH Edlsonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the Carrier / Signature et tampon du transporteur				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport Frachtpf. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Others / Autres Güterarten / Type of Goods / Type de Marchandises Währung / Currency / Monnaie Frachtsatz / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Total / Somme totale													
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings / Données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières				26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtl. Kennzeichen Official registration number / Numéro d'immatriculation Kfz: ML 306 Anhängers: ML 382 Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence													
Lademittel Euro-Pal. / Palettes Euro				angefiefert delivered / livré				geladen loaded / chargées				Differenz Difference / Différence									
Gitter-Box Mesh Pallets/Grill Palettes				angefiefert delivered / livré				geladen loaded / chargées				Differenz Difference / Différence									